



Moving your holiday



kronings[®]

Bruger- og monteringsvejledning	3
Installation and user manual	10
Installatie- en gebruikershandleiding	17
Les instructions et le manuel	24



kronings[®]

Bruger- og
monteringsvejledning

Tillykke

Tillykke med dit nye Kronings caravan moving system. Bruger og betjeningsvejledningen beskriver funktionerne i dit moving system samt de mest basale tekniske og montage-mæssige egenskaber.

1. Fjernbetjening
2. Styreboks
3. Montering
4. Generelle informationer
5. El-diagram
6. Sikkerhed
7. Fejlfinding
8. Rengøring og vedligeholdelse

1. Fjernbetjening

Fjernbetjeningen er udstyret med 9 funktions-knapper som bruges til at manøvrere campingvognen samt 1 on/off knap til at tænde fjernbetjening og vælge funktion. N.B. styreboksen er ikke slukket selvom fjernbetjeningen er slukket.

1.2 Beskrivelse af fjernbetjeningens funktioner

For at tænde fjernbetjeningen tryk da den midterste Select knap (10) ned i 3 sekunder til lysdioden i det blå betjeningsfelt lyser. Herefter trykkes yderligere én gang i 3 sekunder på select knappen, for at aktivere støttebenene. Fjernbetjeningen slukker automatisk efter 3 minutter uden brug.

For at køre rullerne ind på dækkene, hold da L og R knapperne (4 + 9) inde på samme tid i 3 sekunder, hvorefter rullerne automatisk kører til dækket og rullerne har det foreskrevne tryk som styres individuelt af den digitale styreboks.

For at køre rullerne væk fra dækkene, holdes L+R knappen (5) inde i 3 sekunder hvorefter rullerne automatisk kører tilbage til stop position.

For at manøvrere campingvognen fremad, hold da øverste funktionsknap (6) nede.

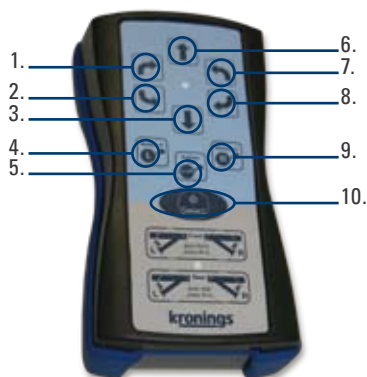
(Begge hjul kører fremad). For at manøvrere campingvognen bagud, hold nederste funktionsknap (3) nede (Begge hjul kører bagud).

For at manøvrere campingvognen frem mod venstre, hold da øverste højre funktionsknap (7) nede (Det højre hjul kører fremad og det venstre hjul bagud).

For at manøvrere campingvognen frem mod højre, hold da øverste venstre funktionsknap (1) nede (Det venstre hjul kører fremad og det højre hjul bagud).

For at manøvrere campingvognen tilbage mod venstre, hold da nederste højre funktionsknap (8) nede (Det højre hjul kører bagud og det venstre hjul fremad).

For at manøvrere campingvognen tilbage mod højre, hold da nederste venstre funktionsknap (2) nede (Det venstre hjul køre bagud og det højre hjul fremad).



2. Styreboks

Styreboksen er den grå boks som styrer moving systemets funktioner via fjernbetjening. Styreboksen skal monteres lodret på et fugt frit sted i campingvognen. Antennen skal monteres væk fra styreboks, batteri og lader.

2.1 Synkronisering af styreboks og fjernbetjening

1. Tryk på Reset knappen (LEARN) på styreboksen i 1 sekund.

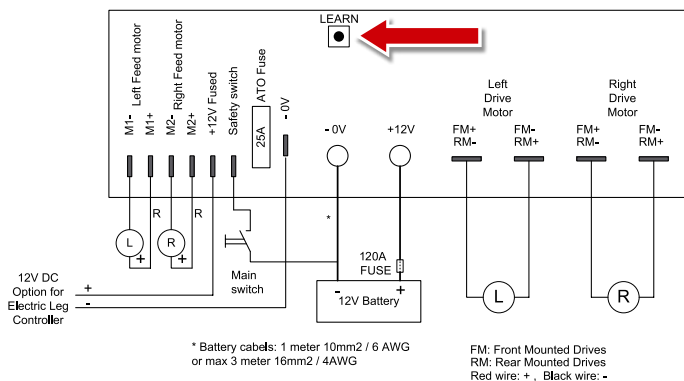
2. Tryk med det samme herefter på Select knappen på fjernbetjeningen i 1 sekund.
3. Vent 5 sekunder så er synkroniseringen komplet.

Reset knappen (LEARN) sidder placeret i styreboksen og aktiveres ved at du bruger en finger.

Fjernbetjening og styreboks er herefter synkroniseret.

kronings

Moving System Controller



3. Montering

Montering bør altid foretages af autoriseret caravanforhandler.

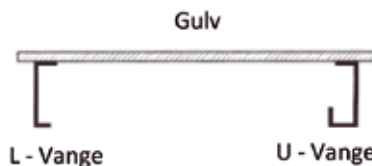
3.1 Placering af moving system på campingvognen

VIGTIGT: Husk at kontrollere dæktrykket så det er ens på begge hjul (inden montering, efter fabrikantens forskrifter).

Kronings caravan moving systemet kan både monteres foran og bagved akslen på campingvognen.

Der anbefales montering foran akslen. Ved montering anvendes medfulgte standardbeslag og bolte.

Kronings kan monteres med dets standardbeslag på standard L-profil og U-profil ramme samt på BPW og ALKO Vario III ramme..

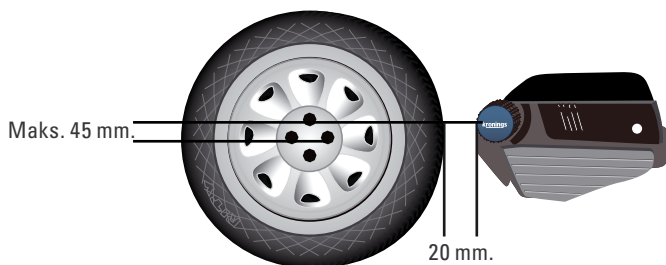


Ved montering på standard Flat Frame, BPW og på Vario III Frame bestilles Kronings Flat Frame kit.

Ved montering på standard ERIBA Touring Frame bestilles Kronings ERIBA Frame kit. Placér moving systemet i samme højde som hjulnavet. Højdeforskellen må max afvige 45 mm.

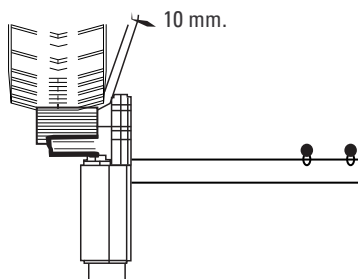
Når rullerne er kørt væk fra dækkene, er den optimale afstand fra dæk til rulle 20 mm.

Monter den tværgående stang så begge moving systemer er forbundet og hælv moving systemet op under campingvognens vange.

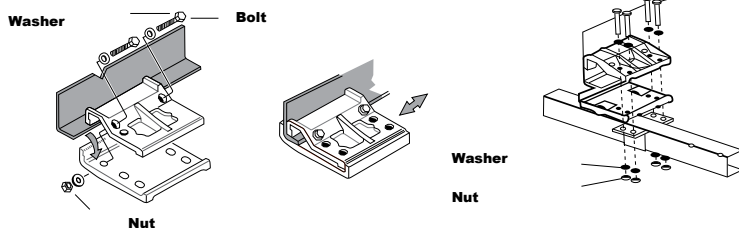


VIGTIGT: Sørg for at der minimum er 10 mm. frigang mellem campingvognens hjul og mo-

ving systemet gearkasse når rullen er kørt ind mod dækket.



Moving systemets rammebeslag monteres løst på rammen uden at spændende boltene.



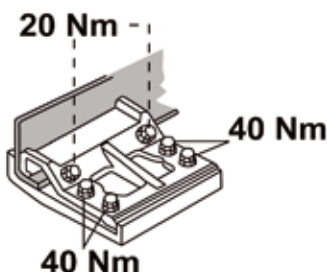
VIGTIGT: Check følgende mål:

1. Dæktryk er kontrolleret.
2. Rullen på moving systemet har samme højde som hjulets nav (max. afvigelse 45 mm.).
3. Afstand mellem rulle og hjul er præcis 20 mm.
4. Afstand mellem moving systemets gearkasse og dækket, når rullen er kørt ind på dækket, er min. 10mm.
5. Der skal være min. 130 mm. frihøjde fra vejoverfladen til moving systemets underkant.

Når moving systemet er korrekt justeret og placeret efter ovenstående mål, kan bolte og beslag spændes med det moment som er angivet nedenfor.

Boltene på forbindelsesstangen spændes.

Moving systemet er nu monteret.



Træk ledningerne frem til styreboksen og fastgør ledningerne til moving systemet, forbindelsesstangen og bunden af campingvognen så de er sikkert fastgjort.

Ledningerne trækkes gennem gulvet og monteres på styreboksen jf. el-diagram afsnit. Brug gummigennemførsel ved hullet i gulvet og tæt efterfølgende med tætningsmasse.



VIGTIGT: Ledningerne må ikke strammes så meget at de brister når moving systemets motor køres frem mod dækkene.

4. Generelle informationer

Kronings 2WD moving system er beregnet til brug på én-akslede campingvogne med en max. totalvægt på 2000 kg.

Vægt: 32 kg ekskl. batteri
Fjernbetjeningsfrekv.: 1.klasse/433,92 Mhz
Volt: 12V
Batteri: 85 - 105 Ah
(Gel batteri anbefales)

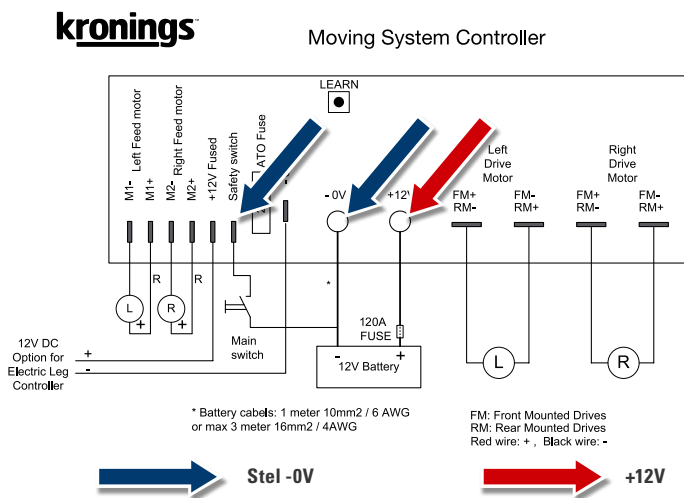
Tekniske data

- 17% Stigeevne ved totalvægt på 1.800 kg
- 25 % Stigeevne ved totalvægt på 1.275 kg
- Gennemsnitlig strømforbrug på jævn fast underlag ca. 20Ah

- Typisk strømforbrug på blødt underlag og ved stigning ca. 90Ah
- Maksimal strømforbrug – Styreboks slår automatisk fra 120Ah
- Maksimal temperatur for styreboks 72°C (Slår automatisk fra for nedkøling)
- Hvilestrømsforbrug < 10 mA
- Hastighed på jævn fast underlag ca. 13-16 cm per sekund

Medfølgende hovedafbryder skal monteres let tilgængelig på campingvognen. Hovedafbryderen skal let kunne slukke for al strøm til moving systemet.

5. El-diagram



Fastmonter batteriet og lader så de er sikkert fastspændt i vognen.

6. Sikkerhed

- Læs altid brugervejledningen før brug.
- Moving systemet bør altid monteres af autoriserede caravanforhandlere.
- Moving systemet må kun betjenes af personer over 18 år.
- Sørg altid for hovedafbryderen er tilgængelig før brug.
- Sørg altid for at alle ledninger er fastgjorte før brug.
- Sørg altid for fri passage før brug.
- Husk altid at slukke hovedafbryderen og fjernbetjeningen efter brug.
- I tilfælde af at styreboksen opnår en temperatur på 72°C, lukkes systemet ned indtil temperaturen på styreboksen er under 72°C.
- Ved konstant kørsel med moving systemet i 20 minutter, lukker systemet automatisk ned af sikkerhedsmæssige årsager. Herefter skal Select knappen på fjernbetjeningen igen aktiveres.

7. Fejlfinding

Fjernbetjeningen reagerer ikke.

1. Tjek om der er strøm på batterierne - hvis ikke skift da batterierne ud med 3 stk. nye AAA batterier.
2. Check sikring i styreboks og på batterikabel.
3. Synkroniser Fjernbetjening og styreboks (se punkt 2.1). Husk at rullerne ikke må være inde på dækkene under synkronisering.
4. Afbryd strømmen ved hovedafbryderen i 10 min. Derefter, synkroniser fjernbetjening og styreboksen igen.

Rullerne kører uens på hjulene

1. Kontrollere at dæktrykket er korrekt i forhold til fabrikkens forskrifter.
2. Kontrollere at afstanden er ens i begge sider mellem dæk og ruller (20 mm.)

Reset styreboks

1. Begge ruller SKAL være kørt væk fra dækkene.
2. Tænd for hovedafbryderen.
3. Tryk på LEARN knappen i styreboksen i 1 sekund.
4. Tryk med det samme på Select knappen på fjernbetjeningen.
5. Sluk for hovedafbryderen.
6. Vent i 5 sekunder.
7. Tænd igen for hovedafbryderen, styreboksen er nu reset.

Der tages forbehold for ændringer og trykfejl. Kronings kan ikke holdes ansvarlig for skader og uheld som er forårsaget af betjeningen af Kronings caravan moving systemet.

Kronings

Østre Industrivej 2
DK-6731 Tjaereborg
Danmark

Telefon: +45 70 22 58 40
Fax: +45 70 10 13 40
E-mail: info@kronings.com

kronings®
www.kronings.com



kronings[®]

Installation and
user manual

Congratulations

Congratulations on your new Kronings caravan moving system. The instruction and user manual describes the functions of your moving system as well as the basic technical characteristics for installation.

1. Remote control
2. Control box
3. Installation
4. General information
5. Electrical diagram
6. Safety
7. Fault finding
8. Cleaning and maintenance

1. Remote control

The remote control has 9 function buttons for manoeuvring the caravan, as well as 1 on button for the activating remote control.

NOTE! The control box is not turned off even though the remote control is turned OFF.

1.2 Description of the remote control functions

To turn the remote control on, press the middle Select button (10) for about 3 seconds until the light in the blue control field lights up. The remote control is automatically turned off after 3 minutes without use.

To make the rollers move to the wheels, push the L and R buttons (4 + 9) at the same time for 3 seconds. When the rollers meet resistance from the tires, the pressure against the tires is adjusted automatically.

To move the rollers away from the tyres, push the L+R button (5) in for 3 seconds and the rollers go back automatically.

To drive the caravan forwards, press down the top function button (6).
(Both wheels move forward)

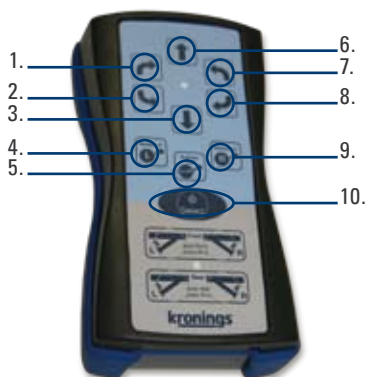
To drive the caravan backwards, press down the bottom function button (3).
(Both wheels move backwards)

To drive the caravan forwards to the left, press down the top right function button (7).
(The right wheel moves forward and the left wheel moves backwards)

To drive the caravan forward to the right, press down the top left function button (1).
(The left wheel moves forward and the right wheel moves backwards)

To drive the caravan backwards to the left, press down the bottom right function button (8).
(The right wheel moves backwards and the left wheel moves forwards)

To drive the caravan backwards to the right, press down the left function button (2).
(The left wheel moves backwards and the right wheel moves forwards)



2. Control box

The control box is the grey box which controls the moving systems functions via the remote control. The control box must be installed vertically at a dry and moist free place in the caravan. The antenna must be mounted away from the control box, charger and battery.

2.1 Synchronising control box and remote control

1. Press the Reset/LEARN button on the

control box for 1 second. See arrow below indicating the reset/LEARN button.

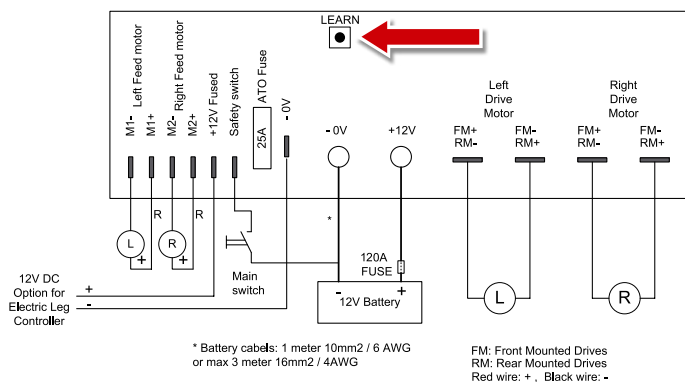
2. Press immediately hereafter the Select button on the remote control for 1 second.
3. Wait 5 seconds and the synchronising is complete.

The Reset button is placed in the control box and is activated by using a finger.

Remote control and control box are now synchronised.

kronings

Moving System Controller



3. Installation

Installation should always be done by authorized caravan dealers.

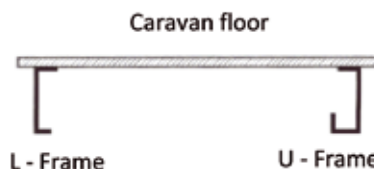
3.1 Placing moving system on the caravan

IMPORTANT: Remember to control that the tire pressure is the same on both wheels (before installation, following the specifications from the manufacturer).

The moving system can be installed both in front and back of the caravan axel. It is recommended to install in front of the axel.

The enclosed standard fittings and bolts are used for installation.

Kronings can be installed with its standard fittings on a standard L-profile and U-profile frame as well as on BPW, flat-frame and ALKO Vario III frame.



When installed on standard Flat Frame and on BPW, Vario III Frame the Kronings Flat Frame kit must be ordered separately.

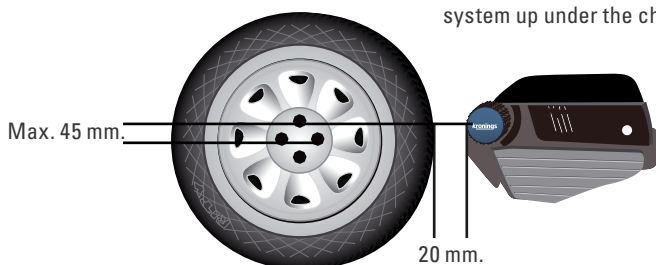
When installed on standard ERIBA Touring Frame the Kronings ERIBA Frame kit must be ordered separately.

Place the moving system on the same height

as the wheel hub. The height difference can differ no more than 45 mm.

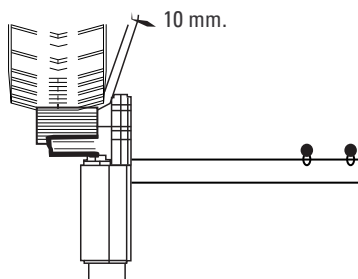
When the rollers are drawn away from both tyres, the optimal distance between wheel and roller is 20 mm.

Install the transverse pole so both moving systems are connected and raise the moving system up under the chassis of the caravan.

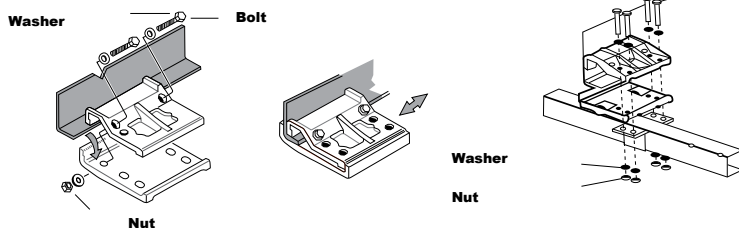


IMPORTANT: Make sure there is minimum 10 mm free space between the wheel and the

gear box of the moving system when the roller is driven into the tyre.



The fitting of the moving system is installed loosely on the frame without tightening the bolts.

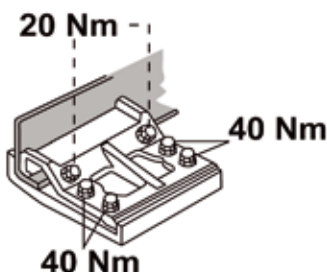


IMPORTANT: Check the following measures:

1. The tire pressure is controlled.
2. The roller on the moving system has the same height as the hub of the wheel (max. difference 45 mm.).
3. Distance between roller and tyre is exactly 20 mm.
4. Distance between moving system gearbox and tyre, when rollers are driven into the tyres, must be minimum 10 mm.
5. There is a minimum distance of 130 mm. from the surface of the road to the lower edge of the moving system.

When the moving system is adjusted correctly and placed according to the above measures, bolts and fittings can be tightened as illustrated below.

The bolts on the connecting pole are tightened. The moving system is now installed.



Pull the wires forwards to the control box and fasten the wires to the moving system, the connection pole and the bottom of the caravan until they are safely fastened.

The wires are pulled through the floor and are installed on the control box according to the electrical diagram, paragraph 5. Use rubber passage for the hole in the floor and seal it afterwards with sealer.



IMPORTANT: The wires must not be tightened so much that they break when the moving system motor is moved forward towards the tires.

4. General information

Kronings caravan moving system is designed for one-axel caravans with a maximum total-weight of 2,000kg.

Weight:	32kg excl. battery
Remote frequency:	1. class/433.92 MHz
Volt:	12V
Battery:	85 - 105 Ah (Gel battery recommended)

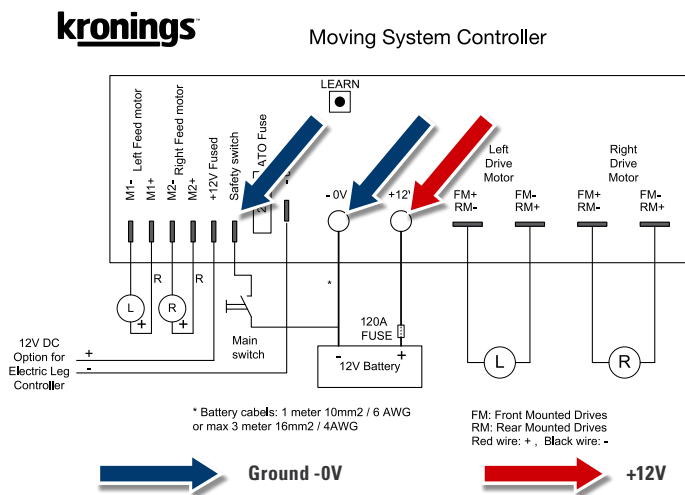
Technical data

- 17% rise ability at a total weight of 1,800 kg
- 25 % Rise ability at a total weight of 1,275 kg
- Average power consumption on even, firm ground around 20Ah

- Typical power consumption on soft ground and by rise around 90Ah
- Maximum power consumption – Control box is automatically turned off 120Ah
- Maximal temperature for control box 72 degrees Celsius (is automatically turned off for cooling)
- Resting power consumption < 10 mAh
- Speed on even, firm ground around 13-16 cm per second

Enclosed main switch must be installed on the outside so it is easy accessible close to the front of the caravan.

5. Electrical diagram



Fasten the battery and the charger so they are safely fastened in the caravan.

6. Safety

- Always read the user manual before use.
- The moving system should always be installed by authorised caravan dealers.
- The moving system can only be operated by persons over 18 years of age.
- Always make sure that the main switch is accessible before use.
- Always make sure that all wires are fastened before use.
- Always ensure free passage before use.
- Always remember to turn off the main switch and the remote control after use.
- In case of a temperature of 72°C in the control box, the system is closed down until the temperature is less than 72°C.
- By constant driving the Kronings caravan moving system for 20 minutes, the system will automatically close down for safety reasons. After this the Select button on the remote control must be activated again.

7. Fault finding

The remote control is not reacting.

1. Check if there is power to the battery – if not, change the battery.
2. Check fuse inside the control box and on battery cables.
3. Synchronise remote control and control box (see paragraph 2.1).
4. Break off power by the main switch for 10 minutes. After this the remote control and the control box must be synchronised again.

The rollers drive unevenly on the wheels

1. Check that the tire pressure is correct according to the directions of the manufacturer.
2. Check that the distance is the same side between tires and rollers.

Resetting the control box

1. Make sure both rollers are driven away from the tyres.
2. Turn on the main switch.
3. Push the LEARN button inside the control box for 1 second.
4. Push immediately hereafter the Select button on the remote control for 1 second.
5. Turn off the main switch
6. Wait for 5 seconds.
7. The control box is now reset.

Subject to changes and printing errors.

Kronings cannot be held responsible for damages and accidents caused by the Kronings caravan moving system or any other Kronings product.

Kronings

Oestre Industrivej 2
DK-6731 Tjaereborg
Denmark

Phone: +45 70 22 58 40
Fax: +45 70 10 13 40
E-mail: info@kronings.com

kronings®
www.kronings.com



kronings[®]

Installatie- en
gebruikershandleiding

Gefeliciteerd

Gefeliciteerd met uw nieuwe Kronings caravan moving system. De instructie en handleiding beschrijven de functies van uw moving system en de technische kenmerken voor de installatie.

1. Afstandsbediening
2. Schakelkast
3. Installatie
4. Algemene informatie
5. Elektrisch schema
6. Veiligheid
7. Fouten checklijst
8. Reiniging en onderhoud

1. Afstandsbediening

De afstandsbediening heeft 9 functietoetsen voor het manoeuvreren van de caravan, en tevens 1 knop voor de activering en deactivering van de afstandsbediening. LET OP! De moving system is niet uitgeschakeld, hoewel de afstandsbediening wordt uitgeschakeld.

1.2 Beschrijving van de afstandsbediening

Om de afstandsbediening aan te schakelen, drukt u op het midden van de Select knop (10) voor ongeveer 3 seconden, totdat het licht in het blauwe gebied van controle brandt. De afstandsbediening wordt automatisch uitgeschakeld na 180 seconden zonder ervan gebruik te maken.

Om de rollen te verplaatsen naar de wielen, druk de L en R-knoppen (4 + 9) tegelijkertijd 3 seconden in. Wanneer de rollen op verzet stuiten van de banden, word de druk op de banden automatisch aangepast.

Als u de rollen van de banden wilt halen, druk dan op de L + R-knop (5) voor 3 seconden en de rollen gaan automatisch terug.

Om de caravan naar voren te bewegen drukt u op de bovenste functieknop (6)(beide wielen verplaatsen vooruit).

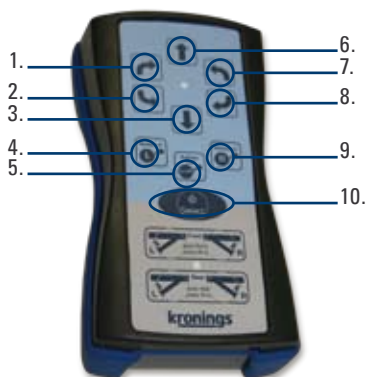
Om de caravan achteruit te laten rijden druk dan de onderste functieknop (3) in (beide wielen verplaatsen naar achteren).

Om te bewegen naar linksvoor druk je op de functieknop rechts boven (7) (het rechterwiel beweegt naar voren en het linkerwiel schuift naar achteren).

Om te bewegen naar rechtsvoor druk je de linker functieknop (1) in (het linkerwiel beweegt naar voren en het rechter wiel schuift naar achteren).

Om de caravan achteruit naar links te laten rijden druk aan de onderkant de rechter functieknop (8) in (het rechter wiel beweegt naar achteren en het linker wiel beweegt naar voren).

Om de caravan naar rechts achter te rijden druk je op de linker functieknop (2) (het linker wiel beweegt naar achteren en het rechter wiel beweegt naar voren)



2. Schakelkast

De regelkast is de grijze kast die de besturingen van de afstandsbediening uitvoert op de moving system. De besturingskast moet verticaal worden geïnstalleerd op een droge en vochtvrije plaats in de caravan. De antenne moet geplaatst worden van de schakelkast, lader en batterij af.

2.1 Synchroniseren schakelkast en afstandsbediening

1. Druk op de Reset / LEARN knop op de bedie-

ningskast voor 1 seconde. Zie de pijl voor de reset / LEARN knop.

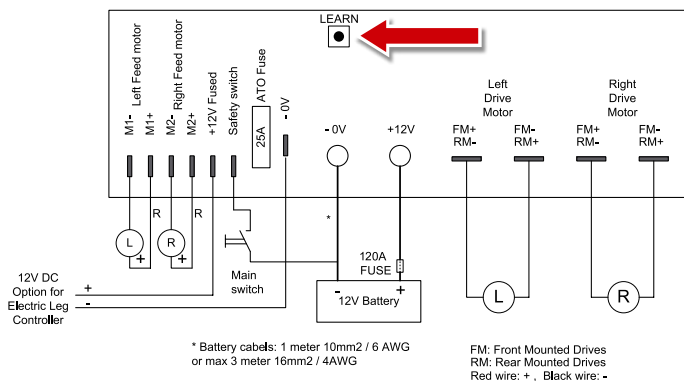
2. Druk onmiddellijk hierna de Select knop op de afstandsbediening gedurende 1 seconde.
3. Wacht 5 seconden en de synchronisatie is voltooid.

De reset knop is geplaatst in de schakelkast en wordt geactiveerd met een vinger.

De afstandsbediening en schakelkast zijn nu gesynchroniseerd.

kronings

Moving System Controller



3. Montage

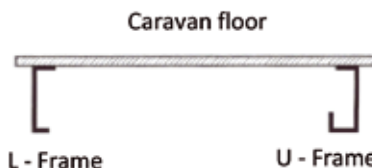
De montage moet altijd gedaan worden door bevoegde caravanbedrijven.

3.1 Het plaatsen van de moving system

BELANGRIJK: Vergeet niet om beide wielen te controleren of de bandenspanning niet te laag is, hierbij moet de norm van de banden fabrikant aangehouden worden.

De moving system kan nu worden gemonteerd, zowel voor als achter de caravan as. Het is aanbevolen te monteren voor de as.

De meegeleverde standaard klemmen worden gebruikt voor de montage. Kronings kan worden gemonteerd met de standaard klemmen op een L-profielchassis en een U-profielchassis, alsmede op een BPW chassis, een platchassis en een ALKO Vario III chassis.

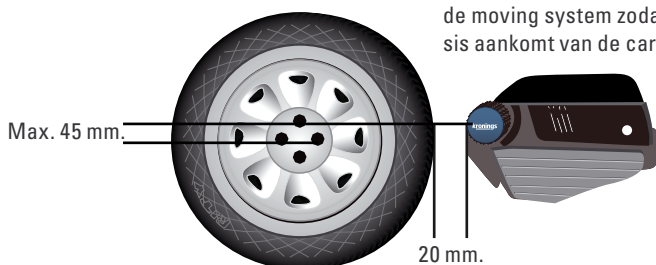


Wanneer de moving system op een platchassis, een BPW chassis of een variol chassis wordt gemonteerd, moet de Kronings platenset voor een plat chassis afzonderlijk worden besteld.

Wanneer de moving system op een Eriba Touring chassis wordt gemonteerd, zal de Kronings platenset afzonderlijk worden besteld.

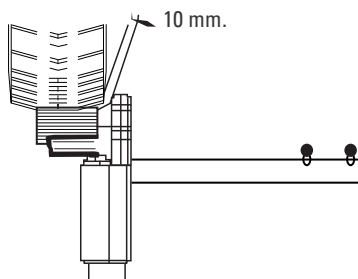
Plaats het moving system op dezelfde hoogte als de wielnaaf. Het verschil in hoogte voor de beste grip op de banden mag niet meer zijn dan 45 mm.

Als de moving system los van de banden staat, is de optimale afstand tussen het wiel en de rol 20 mm. Installeer de dwarse balk, zodat de motoren zijn aangesloten en verhoog de moving system zodat deze tegen het chassis aankomt van de caravan.

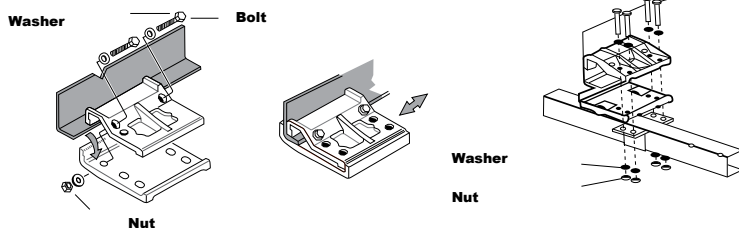


BELANGRIJK: Zorg ervoor dat er minimaal 10 mm vrije ruimte tussen het wiel en de versnel-

lingsbak van de moving system als de moving system op de band staat.



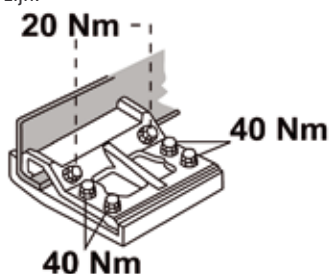
De bouten van de moving system draai je handvast aan op het chassis.



BELANGRIJK:

Controleer de volgende metingen:

1. Het chassis heeft een minimale hoogte van 18 cm
2. De bandenspanning wordt gecontroleerd.
3. De rol van de moving system heeft dezelfde hoogte als de naaf van het wiel (max. verschil 45 mm).
4. De afstand tussen de rol en de band is precies 20 mm.
5. Afstand tussen moving system versnellingsbak en banden, als de moving system is gedreven in de banden, moet minimaal 10 mm zijn.



6. Er is een minimale afstand van 130 mm. Vanaf het oppervlak van de weg naar de onderste rand van de moving system.
7. Er is een minimale afstand van 15 mm tussen de bovenkant van de moving system en de onderkant van de caravan. Dit is nodig omdat de moving system 1,5 cm omhoog komt en weer daalt als de moving system op de banden drukt.

Wanneer de moving system de juiste afstelling heeft en geplaatst is volgens de bovengenoemde voorschriften, kunnen de moeren en bouten worden aangedraaid zoals beneden geïllustreerd.

De bouten op de verbindende stang kunnen ook aangedraaid worden. De moving system is nu geïnstalleerd.

Trek de draden naar voren naar de regelkast en bevestig de draden aan de moving system, daarna aan de verbinding stang en de onderkant van de caravan tot ze veilig zijn vastgemaakt.



De draden worden nu door de vloer getrokken door de vloer, zorg ervoor dat het gat groot genoeg is, en worden nu geïnstalleerd op de schakelkast volgens het elektrische schema, paragraaf 5. Gebruik een rubber doorgang voor het gat in de vloer en het daarna afsluiten met kit.



BELANGRIJK: De draden mogen niet zo worden vastgemaakt zodat de kabels breken als de moving system naar voren wordt verplaatst in de richting van de banden.

4. Algemene informatie

De Kronings caravan moving system is ontworpen voor een-assige caravans met een maximaal totaal-gewicht van 2.000 kg.

Gewicht: 32kg excl. accu en lader
Frequentie: 1. klasse/433.92 MHz
Volt: 12V
Batterij: 85 - 105 Ah (AGM of gel aanbevolen)

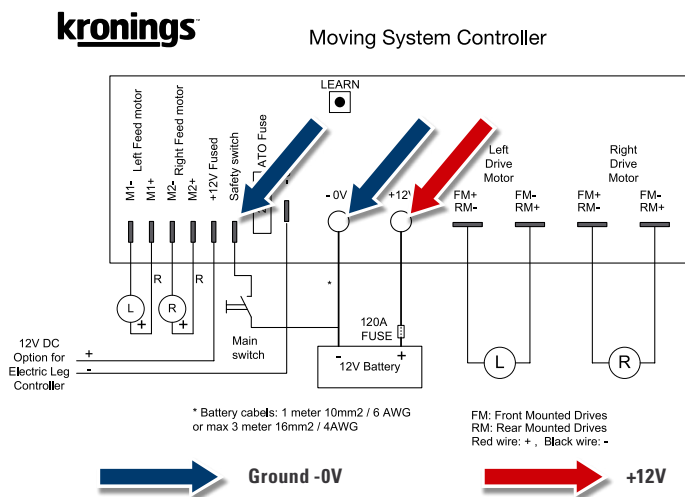
Technische gegevens

- Bij een caravan die maximaal 1800 kg is de maximale helling die afgelegd kan worden 17%.
- Bij een caravan die maximaal 1275 kg is de max. helling die afgelegd kan worden 25%.
- Gemiddeld stroomverbruik van de moving system op een sterke ondergrond is ongeveer 20Ah.

- Op een zachte ondergrond en tijdens sterke stijgingen is het stroomverbruik van de moving system ongeveer 90Ah.
- De moving system slaat automatisch af bij een stroomverbruik van meer dan 120 Ah.
- De maximale temperatuur van de schakelkast is 72 graden celsius, de schakelkast slaat automatisch af voor koeling.
- De moving system gebruikt, zelfs als deze uit is, stroom. Indien de moving system uit is zal deze minder dan 10 mAh verbruiken.
- De snelheid op een stevige ondergrond is 13-16 cm per seconde.

De bijgeleverde schakelaar word aan de buitenkant van de kast of bank geplaatst, zodat deze makkelijk bereikbaar is indien deze omgedraaid moet worden.

5. Elektrisch diagram



Zorg ervoor dat de accu en de acculader vastgeschroefd of vastgebonden zijn.

6. Veiligheid

- Lees altijd de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.
- De moving system dient altijd te worden geïnstalleerd door bevoegd caravan dealers.
- De moving system mag alleen bediend worden door personen die 18 jaar of ouder zijn.
- Zorg ervoor dat de hoofdschakelaar altijd toegankelijk is vóór gebruik.
- Controleer dat alle draden vastzitten voor het gebruik.
- Zorg altijd voor een vrije doorgang voor gebruik.
- Vergeet niet de moving system en de afstandsbediening uit te schakelen na gebruik.
- Als de temperatuur hoger wordt dan 72° C in de schakelkast, zal het systeem uitschakelen totdat de temperatuur onder de 72° C is.
- Door constant de moving system te besturen gedurende 20 minuten, zal het systeem automatisch uitschakelen om veiligheidsredenen. Hierna moet de Select-toets op de afstandsbediening opnieuw worden geactiveerd.

7. Foutenchecklijst

De afstandsbediening reageert niet.

1. Controleer of de batterij van de afstandsbediening spanning heeft - zo niet, vervang de batterij.
2. **Controleer de zekering in de schakelkast en op de accu kabels.**
3. Synchroniseer de afstandsbediening en de schakelkast (zie paragraaf 2.1).
4. Verbreek de stroom door de hoofdschakelaar gedurende 10 minuten uitgeschakeld te hebben. Hierna zou de afstandsbediening en de schakelkast opnieuw gesynchroniseerd moeten worden.

De rollen rijden ongelijk op de wielen

1. Controleer of de bandenspanning correct is volgens de richtlijnen van de fabrikant.
2. Controleer of de afstand hetzelfde is tussen de banden en de rollen.

Het resetten van de schakelkast

1. Zorg ervoor dat beide motoren van de banden af zijn.
2. Schakel de hoofdschakelaar aan.
3. Druk de LEARN-toets in de schakelkast voor 1 seconde in.
4. Druk direct hierna op de Selectknop op de afstandsbediening voor 1 seconde.
5. Schakel de hoofdschakelaar uit.
6. Wacht voor ongeveer 5 seconden.
7. De regelkast is nu gereset.

Onder voorbehoud van wijzigingen en drukfouten. Kronings kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor de schade en ongevallen veroorzaakt door de Kronings caravan moving system of enig ander Kronings product.

Kronings

Oestre Industrivej 2
DK-6731 Tjaereborg
Denemarken

Telefoon: +45 70 22 58 40
Fax: +45 70 10 13 40
E-mail: info@kronings.com

kronings®
www.kronings.com



kronings[®]

Instructions et
le manuel

Nos félicitations!

Nous vous félicitons de votre achat d'un déplace-caravane Kronings! Dans les instructions et le manuel vous trouvez les fonctions de votre déplace-caravane de Kronings ainsi que les éléments techniques pour l'installation.

1. La télécommande
2. Le boîtier électronique
3. Installation
4. Info générale
5. Schéma électrique
6. Sécurité
7. Erreurs dans la liste
8. Nettoyage et maintenance

1.1. La télécommande

Sur la télécommande il ya 9 touches de fonction qui permettent de manœuvrer la caravane et 1 touche pour activer et désactiver la télécommande. ATTENTION ! Le déplace-caravane n'est pas débranché si la télécommande est débranchée.

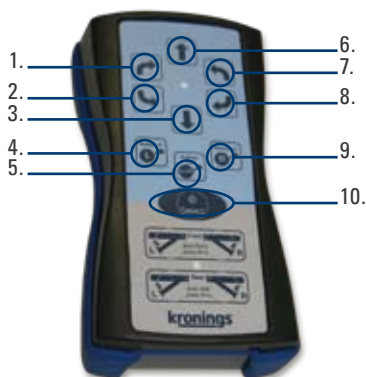
1.2 Description de la télécommande

Afin de mettre la télécommande en fonction, vous appuyez sur la touche 'select' (10) pendant +/- 3 secondes, jusqu'à ce que la lampe s'allume dans la zone de contrôle bleue. La télécommande se débranche automatiquement après 30 secondes sans usage.

Afin de mettre les galets sur les pneus, appuyez simultanément sur les boutons L et R (4+9) pendant 3 secondes. Quand les galets touchent les pneus, ils règlent automatiquement leur pression sur chaque pneu.

Pour écarter les galets des roues appuyez sur les touches L+R (5) pendant 3 secondes.

Afin de manœuvrer la caravane, appuyez sur les touches (1,2,3,6,7,8) les flèches vous indiquent la direction du déplacement de votre caravane.



2. Boîtier électronique

Le boîtier électronique est le boîtier gris qui réagit aux ordres de la télécommande et qui fait fonctionner les galets. Le boîtier électronique doit être monté verticalement dans un endroit sec dans la caravane. L'antenne doit être installée en dehors du boîtier électronique, chargeur et batterie.

2.1 Synchronisation du boîtier électronique et la télécommande

1. Appuyez sur la touche Reset/LEARN sur le

boîtier électronique pendant 1 seconde. (voir flèche rouge ci-dessous).

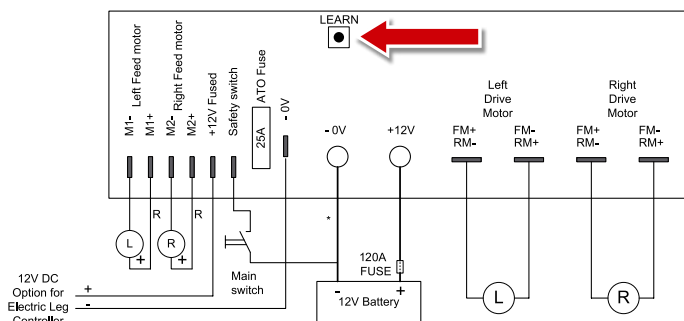
2. Appuyez immédiatement la touche Select sur la télécommande pendant 1 seconde.
3. Attendez 5 secondes et la synchronisation est faite.

La touche Reset est placée dans le boîtier électronique et est activée d'un seul doigt.

La télécommande et le boîtier électronique sont maintenant synchronisés

kronings

Moving System Controller



* Battery cables: 1 meter 10mm² / 6 AWG
or max 3 meter 16mm² / 4AWG

FM: Front Mounted Drives
RM: Rear Mounted Drives
Red wire: +, Black wire: -

3. Montage

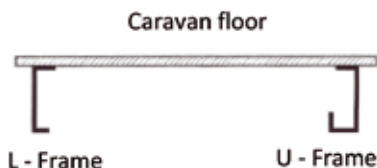
Le montage doit être fait par un concessionnaire agréé.

3.1 Le placement du déplace-caravane

IMPORTANT: contrôlez d'abord la pression des 2 pneus. Il faut tenir compte des recommandations du fabricant.

Le déplace-caravane de Kronings peut être monté, ou devant ou derrière les roues. Il est recommandé de monter le déplace-caravane devant l'essieu. Les calles livrées sont les

calles standard pour le montage du déplace-caravane Kronings. Le montage est possible sur un châssis en forme L ou bien en forme U, aussi sur un châssis BPW, ALKO Vario III et châssis plat.

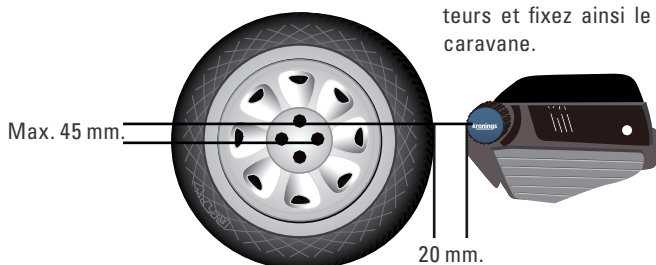


Quand le déplace-caravane est monté sur un châssis plat, un châssis BPW ou un VARIO III, il faut utiliser un kit de calles spéciales pour ce type de châssis.

En cas de montage du déplace-caravane sur une caravane Eriba Touring, il faut utiliser des calles spéciales Kronings.

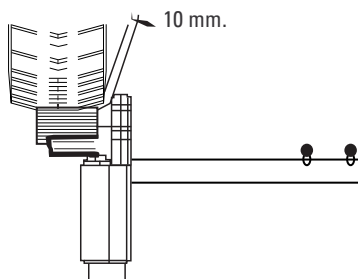
Faites le montage du déplace-caravane au même niveau que le moyeu . La différence en hauteur ne peut pas dépasser 45 mm afin d'avoir la meilleur prise sur le pneu.

Lorsque le déplace-caravane n'est pas pressé contre les pneus il doit y avoir une distance de 20 mm entre le rouleau et le pneu. Faites l'installation de l'axe pour relier les deux moteurs et fixez ainsi le tout au châssis de la caravane.

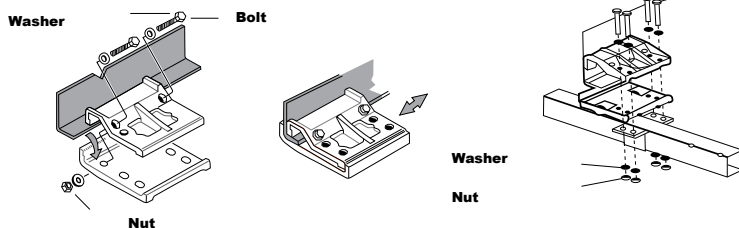


IMPORTANT: veillez à ce qu'il y ait toujours au-moins 10 mm d'espace entre le pneu et le

boîtier du déplace-caravane lorsque les rouleaux sont pressés contre les roues.



Les boulons du déplace-caravane sont à tourner à la main sur le châssis.

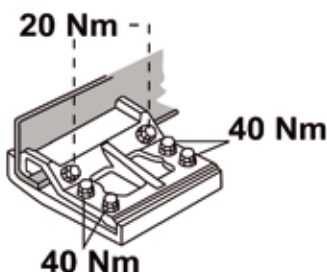


IMPORTANT: Contrôlez les mesures suivantes:

1. Le châssis a une hauteur minimale de 18 cm
2. La pression des pneus
3. Le rouleau du déplace-caravane est à la même hauteur que le moyeu de roue (différence max 45 mm)
4. La distance entre le rouleau et le pneu est exactement 20 mm
5. La distance entre la boîte de vitesse et le pneu doit être de minimum 10 mm, si le déplace-caravane est sur les pneus
6. Il y a une distance minimale de 130 mm entre le sol et le déplace-caravane
7. Une distance minimale de 15 mm entre le dessus du moteur et le plancher de la caravane. Ceci est nécessaire parce que le déplace-caravane se lève d'environ 1,5 cm lorsque celui-ci est mis à pression contre les pneus.

Quand le déplace-caravane est monté correctement, les écrous et boulons peuvent être fixés comme illustrés ci-dessous.

Les boulons sur la barre peuvent aussi être fixés. Le déplace-caravane est maintenant installé.



Tirez les fils à l'avant jusqu'au boîtier et fixez les fils au déplace-caravane, par après au barreau et au sol de la caravane jusqu'à ce qu'ils soient fixés en toute sûreté.

Il faut forer un trou dans le plancher de la caravane afin de pouvoir rentrer les fils du déplace-caravane. Il faut faire l'installation suivant le schéma électrique, paragraphe 5. Refermez ensuite le trou par du mastic.



IMPORTANT: fixez les fils de sorte que le déplace-caravane puisse se déplacer sur les roues et vice versa sans rompre les câbles.

4. Information général

Le déplace-caravane de Kronings a été conçu pour les caravanes à simple essieu avec un poids maximum de 1.800 kg.

Poids: 32 kg sans batterie et chargeur

Fréquence: 1. Classe/433.92 Mhz

Volt: 12 V

Batterie: 85-105 Ah (AGM ou semi-traction)

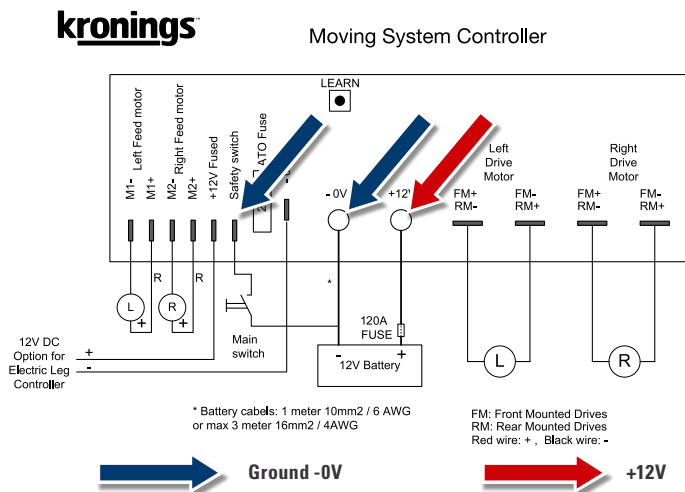
Données techniques

- Une pente de 17% peut être prise avec une caravane de max 1800 kg
- Une pente de 25% peut être prise avec une caravane de max 1275 kg
- La puissance consommée moyenne du déplace-caravane sur un sol solide est +/- 20 Ah
- La puissance consommée sur un sol mou et sur pentes fortes est +/- 90 Ah

- Le déplace-caravane s'arrête automatiquement après d'une puissance consommée de plus de 120 Ah
- La température maximale du boîtier est 72 °C et le boîtier s'arrête automatiquement pour son refroidissement
- Le déplace-caravane utilise toujours un peu de courant, même en cas de non-utilisation. Si le déplace-caravane est en arrêt, il utilise moins de 10 mAh.
- La vitesse sur un sol solide est 13-16 cm par seconde.

La coupe circuit doit être installé à l'extérieur d'un armoire ou d'une banquette afin de pouvoir facilement y accéder en cas de nécessité.

5. Schéma électrique



Faites attention: la batterie et le chargeur doivent être fixés.

6. Sécurité

- Lisez toujours attentivement les instructions avant emploi
- Le déplace-caravane doit toujours être installé par un concessionnaire compétent
- Le déplace-caravane ne peut être manipulé que par des gens de plus de 18 ans.
- Assurez-vous que le coupe- circuit est accessible
- Contrôlez que tous les câbles sont fixés avant l'usage
- Arrêtez le déplace-caravane et la télécommande après usage
- Si la température est $> 72^{\circ}\text{C}$ dans le boîtier, le système s'arrête automatiquement jusqu'à ce que la température baisse. Après cet arrêt, la télécommande et le boîtier électronique doivent être synchronisés à nouveau.
- En cas de manœuvre ininterrompue pendant 20 minutes, le système s'arrêtera automatiquement pour raisons de sécurité. Après cet arrêt on doit réactiver la touche 'Select' sur la télécommande.

7. 7. Liste des fautes ou pannes

Si la télécommande ne réagit pas.

1. Contrôlez que la batterie de la télécommande soit chargée. Remplacez la batterie
2. Synchronisez la télécommande et le boîtier électronique (voir par. 2.1)
3. Arrêtez le courant par mettre le coup circuit sur 'off' pendant 10 minutes. Après 10 minutes on doit re-synchroniser la télécommande et le boîtier électronique.

Si les galets ne tournent pas correctement sur les pneus

1. Contrôlez la pression des pneus selon les descriptions du fabricant
2. Contrôlez si la distance est la même entre les galets et les roues

Reset du boîtier électronique

1. Faites attention que les moteurs ne sont plus contre les roues
2. Coupez le coupe circuit
3. Pousse la touche 'LEARN' dans le boîtier électronique pendant 1 seconde
4. Pousse directement la touche 'SELECT' sur la télécommande pendant 1 seconde
5. Rebranchez le coupe circuit
6. Attendez environ 5 secondes
7. Le boîtier a été resynchronisé

Sous réserve de modifications ou de fautes de frappe. Kronings ne peut pas être tenu responsable pour les dégâts et accidents causés par le déplace-caravane de KRONINGS ou n'importe quel produit de KRONINGS.

Kronings

Oestre Industrivej 2
DK-6731 Tjaereborg
Denmark

Phone: +45 70 22 58 40
Fax: +45 70 10 13 40
E-mail: info@kronings.com

kronings®
www.kronings.com



Kronings

Oestre Industrivej 2
DK-6731 Tjaereborg
Denmark

Phone: +45 70 22 58 40
Fax: +45 70 10 13 40
E-mail: info@kronings.com

kronings®
www.kronings.com